

# **NUNTIUS LEONINUS**

**PERIODICUM LATINUM QUOD SEMEL IN MENSE EDITUR  
A MINISTRATIONE INTERRETTIALI //www.leolatinus.com**

**SECUNDUS**

**m.Dec./2004**



## EPISTULA SALUTATORIA

**Cara Lectrix, Care Lector,**

anno bis millesimo quarto (MMIV) exeunte in lucem êditus est NUNTIUS LEONINUS **secundus**. Bene speramus alterum quoque Nuntium tibi utilem fore atque iucundum. Nam delectare volumus atque docere.

Etiam hôc in Nuntio tractamus discos compactos a nobis êditos et scientias naturales et translationes.

In discis êdendîs etiam hôc mense rapidê progressi sumus: contigit enim, ut alteram hexadem discorum êderêmus; quorum tituli sunt: „Sudatorium Veneris“, „Periculum Francisci“, „Nuptiae Abderitanae“, „Testamentum Reyneri Berlbyn“, „De vitâ Sancti Nicolai deque Viro natalicio“, „Grimmianaæ fabellæ pueriles et domesticae (I)“. Habemus nunc iam discorum dodecadem; semper id curamus, ut tibi praebeamus textuum bonitatem et varietatem quam maximam. Gratissimum nobis feceris, cara lectrix, care lector, si nobis scripseris, qui textûs nusquam êditi optas, ut a LEONE LATINO êdantur, quos textûs vernaculos legere velis in Latinum conversos, qualia lexica Latina tibi sint in votis. Cum complures lectores optavissent, ut a Leone acciperent libros audibiles, idem animum induxit tales discos compactos fabricare. Te rogamus, ut paulisper exspectes.

Studiola nostra critica ad carmen Aetnae spectantia hôc in Nuntio unam tantum paginam complectuntur; sed haec pagella insignis est symbolâ cuiusdam lectoris. Utinam fiat in periodico nostro commercium epistolarum philologum quam fecundissimum!

Iterum provinciam naturalium scientiarum perlustrantes tractamus tria proposita, quibus legentes moveantur et doceantur: leontologiâ agimus de animali nostro insigni: describimus enim LEO qualis sit et quomodo vivat. Porro tibi referimus de sceleto cuiusdam simii nuperrime in Catalauniâ invento, quo appareat, quomodo evolutus sit homo e simio. Cum omne trinum bonum sit, habemus etiam tertium naturalium scientiarum tractatiunculam: quâ agitur de dioxiñis substantiis fatalibus, quibus Victor lušćenco Ucrainianus politicus factionis gubernantibus adversae imbutus esse videtur.

Eximiê vobis commendo verba *Horatii Antonii Bolognae* viri Vaticanî poetæ Latinissimi et redactoris extraordinarii, qui annuntiat Certamen Capitolinum.

Denique hic Nuntius continet nonnullas epistulas lectorum, quales nobis sunt gratissimae. Nam sententia lectorum nobis semper cordi est.

Haec habuimus, quae tibi annuntiaremus de argumentis **NUNTII LEONINI SECUNDI**. Quo nuntio Latinissimo, cara Lectrix, care Lector ut fruaris summo cum gaudio, intimo ex animo tibi exoptamus. Necnon te rogamus, ut nobis pergas favere.

**Medullitus te salutat LEO LATINUS.**



## ARGUMENTA NUNTII LEONINI SECUNDI

<b>1. ECCE IAM ALTERAM HEXADEM DISCORUM ESSE EDITAM !</b>	<b>4-10</b>
Brevi ante Natale Domini sex discos compactos éditos esse: Sudatorium Vénéris - Periculum Francisci - Nuptiae Abderitanae – Testamentum Reyneri Berlbyn – De Sancto Nicolao deque Víro natalicio – Grimmianae fabellae pueriles et domesticæ (I)	
<b>2. ARS CRITICA</b>	<b>11</b>
De Aetnâ carmine aenigmatico (II): lapsus correctus, nova coniectura proposita.	
<b>3. SCIENTIAE NATURALES</b>	
<b>3.1 En aspice Rêgem Bestiarum : Babae- quanta vis, quanta formositas, quanta maiestas!</b>	
Leontologia: Leones quales sint et quomodo vivant	12-18
<b>3.2 Num <i>Pierola-pithêcus catalaunicus</i> fuit ens simiae et homini interpositum?</b>	
Homo quomodo evolutus sit ex simiâ, nunc investigatur in Catalauniâ	19
<b>3.3 Ucrainia Macchiavelliana: De Victoris Juščenkonis cenâ infernali.</b>	
Quid est „dioxinum“? Studiolum toxicologicum.	20-24
<b>4. TRANSLATIONES</b>	<b>25-26</b>
Somni soror, i.e. <i>Schlafes Bruder</i> (II).	
<b>5. CERTAMEN IULIANUM: SCRIBATIS LATINE! PRAEMIA PRAEBENTUR!</b>	<b>27-28</b>
<b>6. ECHUS VOCES EPISTULAE</b>	<b>29-33</b>

**VOTA IN NATALE DOMINI  
ET ANNUM INEUNTEM  
OBLATA**

33



## 1. ECCE IAM ALTERAM HEXADEM DISCORUM ESSE EDITAM !

### OBLATIO NATALICIA

Brevi ante Natale Domini sex discos compactos editos esse:

De Sancto Nicolao deque Viro natalicio – Nuptiae Abderitanae – Sudatorium Veneris –  
Periculum Francisci - Testamentum Reyneri – Grimmianae fabellae pueriles et domesticae (I)

!!!QUI OMNES SIBI MANDAVERIT, DISCUM NICOLAI GRATIS ACCIPIET!!!

In sede interretiali, cui nomen est LEO LATINUS, ex illo tempore, quo primus NUNTIUS LATINUS in lucem erat editus, interim composita est altera hexas discorum compactorum. Quae complectitur haec opuscula singularia et Latinissima, quae sequuntur:

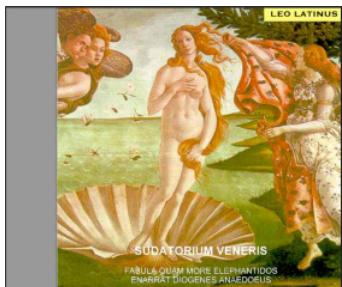
#### 1.1 „SUDATORIUM VENERIS“ & „PERICULUM FRANCISCI“ A DIOGENE ANAEDOE CONSCRIPTA

In lucem êdidimus duas fabulas *Diogenis Anaedoei* ("PERICULUM FRANCISCI" et "SUDATORIUM VENERIS"), auctoris neolatini obscuri atque aenigmatici, quem saeculo undevicesimo floruisse opinor (nam et viam ferratam, id est ferriviam, et bacilos tabacinos, id est sigarella, commemorat). Non divinabis, cara Lectrix, care Lector, ubi invênerim duas has fabulas Diogenis: eaedem litteris vacillantibus manu inscriptae erant paginis veteri editioni Epigrammatum Martialis alligatis, quae in quodam palaeobibliopolio Heidelbergensi sepulta erat sub monte librorum detritorum pulverulento. De auctoris ortu et vitâ nihil certi invenire potui; vix audeo lectori affirmare auctorem fuisse compatriotam Aloiseae Sigeae; sed eundem „Arcana Amoris et Veneris“ ab illâ sorore piâ Hispanâ composita religiosissimê atque studiosissimê perlustrasse evidenter appetet. Quia „Periculum Francisci“ et „Sudatorium Veneris“ lasciviora sunt, quam ut publicentur in commentariis *Melissae* aut *Vocis Latinae* aut *Latinitatis*, Diogenes per plus quindecim annos remansit et quievit in chartophylacio meo, mecum iter fecit usque in Coream necnon me comitatus est in patriam redeuntem. Nunc autem, cum coepissemus discos textuales praeparare a Leone Latino vendendos, tandem ausus sum Diogeni dare libertatem loquendi. Qui profecto scribit stupendâ cum libertate; eius sermo est mirandae levitatis et vivacitatis. Quod attinet ad res ipsas ab eodem descriptas, me monet aliquatenus Horatii, qui dicit se esse *porcum de grege Epicuri* et a Suetonio fertur in cubiculo suo specula statuisse, ut se ipsum coeuntem aspectaret (cfr Q.Horati Flacci opera, tertium recognovit Fridericus Klingner, Lipsiae in Aedibus B.G.Teubneri MCMLIX, p.3\*, lin.15-17: *Ad res venereas intemperantior traditur; nam specula toto cubiculo dicitur habuisse disposita, ut quocumque respexisset sibi imago coitûs referretur...* Apud Anaedoeum nihil invêni Ciceronianum, virtutes et cardinales et



secundarias in fabulis istius dolenter desidero, iste Epicurêus vulgaris non solum voluptatis praestantiae in horto doctae nimiam vim attribuit, sed etiam omnino ignorare videtur ΤΟ ΠΡΕΠΟΝ et ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ. Neque de virtutibus neque de officiis agit; vêrē dignus esse videtur cognomine suo, q.e. "An-aedoeus", id est „impudicus“ (qualis etiam fertur fuisse ille philosophus eiusdem nominis in dolio habitans, coram publico Thalassionem manibus indicens libidinosis, hanc actionem contra ac comesionem gratis fieri praedicans). At personae ab Anaedoeo descriptae cum sint tantae agilitatis, ne umquam lector vexetur molestiâ temporis, et sint felici quadam levitate agendi et loquendi insigne, eundem auctorem prosaicum legentes iterum monemur Horatii, qui dicat *dulce esse despere in loco*. Cum propter sermonem vividê Latinum, tum propter consensum, immo summam delectationem personarum fabulae participum (quas omnes adultas esse clarê patet) necnon propter violentiam prorsus ommissam licet ignoscamus Diogeni *ad res venereas intemperantiori* mirandam audaciam, qua revêlet vêlanda et tacenda eloquâtur. Ceterum vehementer stupemus, idem Diogenes quantâ peritiâ sit Plauti et Petronii et Martialis Carminumque Priapeorum (quam subtili sit Aloisiae Sigeae scientiâ iam scis).

"PERICULUM FRANCISCI" constat 7,90 € (i.e. septem euronibus et nonaginta centesimis), "SUDATORIUM VENERIS" constat 9,50 € (i.e. novem euronibus et quinquaginta centesimis). Non possum, quin lectrici lectorive commendem etiam cistellas, quibus hi disci impositi sunt: quorum in unâ est illustrissima illa pictura Botticelliana, quâ appareat Venus quomodo nascatur, in alterâ cistellâ est imago quaedam satyri et nymphae parieti Pompeiano impicta.

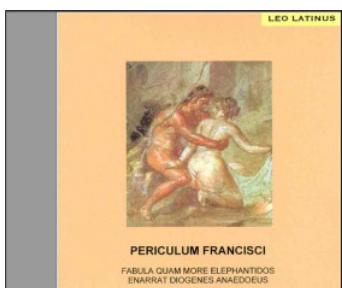


11 paginae

[datotheca pdf](#)

numerus mandatelae: 00704

9,50 euronnes



7 paginae

[datotheca pdf](#)

numerus mandatelae: 00804

7,90 euronnes

## 1.2 NUPTIAE ABDERITANAЕ

Comoedia Bertolti Brecht a.1919 scripta, a Nicolao GroB in sermonem Latinum conversa. Personae in hac fabulâ theatricâ iocosâ et perquam ironicâ se reverâ gerunt more Abderitarum. Quae comoedia nequaquam (ut fabulae Brechtii posteriores) spectat ad ideologiam socialismi, sed est plena scaenarum ridicularum,



quibus describantur Abderitarum vitia, quales sunt morum rusticitas et insulsitas, pusillanimitas, gloriatio, vanitas, dissimulatio, invidia, malevolentia.

Pater sponsae non desinit narrare fabellas tam insulsas et taediosas, ut convivas privet appetitu ciborum (sibi non temperat, quin coram cenantibus loquatur de vomitu morbisque taeterrimis). Tamen se habet pro narratore ingenioso et valdē lamentatur sermonem suum interrumpi.

Sponsa complures res fert aegerrimē: - quod pater narrat fabulas insulsas, - quod sponsus primo saltat cum quādam muliere, quae est omnium abderitarum curiosissima et malevolentissima, - quod amicus sponsi cantat canticum lascivum („carmen castitatis epico-lyricum“), - quod soror sua cum inquilinorum filio Iohanne Mildnero rationem init amatoriam, - quod mulier illa malevola immisericorditer eloquitur sponsam esse iam gravidam. Eadem mulier, ut est vera excestra, maritum suum coram aliis tam diu vexat verbis contumeliosis, ut idem denique summā irā incensus in istam iaciat pedem mensae abreptum, sed ab eā destinatā aberrans destruat vas quoddam florū.

Sponsus sponsam graviter vituperat, quod cum amico suo saltavit more nimis lascivo. Maximam autem calamitatem idem sponsus miser patitur, quod supelleciles, id est sellae, mensae, stibadium, lectus, quas omnes se ipsum suo marte fabricasse in initio valde gloriatus est, propter gluten ineptē confectum, una post aliam in partes dilabuntur, ut idem sponsus, qui ipse laudaverit industriam suam et peritiam fabrilem, magis magisque fiat ridiculus.

„Amicus“ (qualis dicitur) autem sponsi valdē indignatur, quod assulā ligneā, quae exorta est e sellā quādam fragili, bracae suae sunt graviter afflictæ. Necnon valde stomachatur, quod sponsus amici lascivitatem ulciscens nimis apertē loquitur de eius valetudine parum prosperā.

*Bertoltus Brecht* auctor huius comoediae quoddam culmen ironiae assequitur ibi, ubi maritum illius excetrae inducit fabulam a Bertolto ipso scriptam („Baal“) gravissimē vituperantem necnon patrem sponsae insulsum parumque paternis moribus insignem, qui abundē praedicat convictum Germanorum familiarem:

AMICUS: Exorta est quaedam simultas. Nonne aliquid canam citharā?

SPONSUS: Nonne es fatigatus?

AMICUS: Quare?

SPONSUS: Saltando et bibendo. Nonne labōras e stomacho?

AMICUS: Non labore e stomacho.

SPONSUS: At soles sumere natrium bicarbōnicum.

AMICUS: Tamen non aegroto.

SPONSUS: Ah, curavi tantum, an rectē valeres.

AMICUS: Gratias tibi ago. Sed non sum fatigatus.

*Pausa.*

IUVENIS: Tun' quoque in theatro spectasti fabulam „Baal“?

MARITUS: Spectavi. Est fabula spurcissima.

IUVENIS: Licet sit. Sed inest quaedam vis.

MARITUS: Ergo est spurcitia violenta. Quae est peior quam infirma. Si qui auctor habet ingenium spurcicias scribendi, ideone excusandus est? Tu utinam ne aspectes tales fabulas!



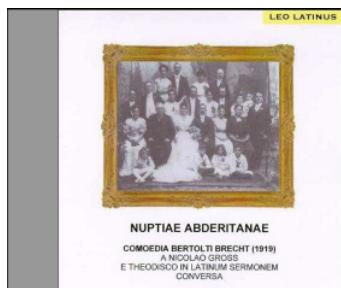
*Silentium.*

PATER: Apud auctores modernos tam prâvê inquînâtur convîctus familiae. At hôc ipsô nihil melius habemus nos Germani.

AMICUS: Sânê hōc vêrum est.

*Pausa.*

Cum ipse iam viderim hanc comoediam a studentibus actam, bene scio, quantam habeat vim comicam. Itaque plurimum tibi commando, cara magistra, care magister, ut hanc fabulam Latinê redditam cûrês in scholâ vestrâ agendum. Crede mihi, discipuli vividissimâ hac Latinitate perfructi gratias tibi agent!



**21 paginæ**

**datotheca pdf**

**numerus mandatelae: 00904**

**12,00 eurones**

### 1.3 TESTAMENTUM REYNERI BERLBYN

Textus huic disco compacto inustus originaliter anno 1421 litteris cursivis inscriptus erat chartae pergamenae. Anno 1983 mandatu Doctoris Ernesti Duve Hammaburgensis litteras, quae non ita faciles lectu sunt, explicavi textumque theodisce reddidi. Idem textus est testamentum vîri cuiusdam nomine Reyneri Berbyn anno 1421 in Vestfaliâ scriptum. Ex eodem apparent, illâ aetate qualis fuerit usus Latinitatis officialis. Formae verborum, quae differunt ab aureâ Latinitate, in adnotationibus explicabuntur. Numeri uncinis inclusi spectant ad lineas originales chartae pergamenae.

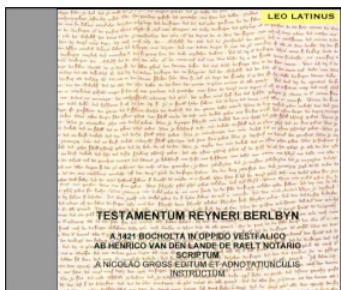
Ecce initium huius scripti extraordinarii, quo cuiusdam Germani saeculi quinti decima ultima voluntas iuridicis verbis subtilissimis exprimitur:

(1) *In nomine Domini Amen. Anno a nativitate eiusdem millesimo quadringentesimo vicesimo primo inductione quarta decima die vero (?) vicesima octava mensis septembris hor(arum)(2) primarum vel quasi pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nomine Martini divina providencia pape Quinti anno quarto in mei notarii publici testiumque infrascriptorum(3) ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum presencia personaliter constitutus discretus v(ir) n(omine) R e y n e r u s B e r l b y n opidanus opidi nostri B o c h o l t monasteriensis diocesis Ammadu'tens ut asseruit(4) quod vite sue terminum quisque penitus ignorat quodque nihil cercius morte nihilque incercius hora eiusdem existit consideransque eciam et perpendens salubrem ammonicionem prophete(5) dicentis: Dispone domui tue, quia morieris -*



*Ea propter prefatus Reynerus sanus ut asseruit ac eciam apparuit Deo gratia mentis et corporis atque suorum sensuum bene compos et racio-(6)-num nolens ab hac luce intestatus decidere quinimo et pocius de bonis quibuscumque sibi a deo collatis per modum sui testamenti seu juris codicillorum aut alterius voluntatis sue(7) ultime cuiuscumque disponere omnibus melioribus modo via jure causa et forma, quibus melius et efficacius potuit atque debuit suum Testamentum seu ultimam voluntatem post ipsius tamen(8) obitum et non ante exequendum fecit condidit statuit et expressit atque ordinavit in modum qui sequitur videlicet...*

Denique, cara Lectrix, care Lector, non possum, quin te adhorter, ut incumbas huic documento mirabili: Tolle, lege!



7 paginae

[datotheca pdf](#)

numerus mandatiae: 01004

7,50 euronnes

## 1.4 DE SANCTO NICOLAO DEQUE VIRO NATALICIO

Vix alius vir sanctus hodie hominibus sive Christianis sive a fide Christianâ alienis tam bene notus tamque gratus est quam **Sânctus Nîcolâus**. Scilicet hodie eundem in tantâ gratiâ populi non esse propter patronatûs christianos multiplices, qui sapienti illi episcopo Myrensi olim sunt addicti. Idem enim vir sanctus, quem Christiani antiqui atque mediaevales venerabantur summâ pietate imbuti, sub nomine ,Vîrî Nâtâlicii' iam pridem mutatus est in personam profanam, quae figmentis plus minusve ineptulis ridiculisve exhibita adhibetur ad merces commendandas.

Licet ritê vituperetur talis pietatis Christianae profanatio, quae redoleat quandam animarum egestatem; tamen ne obliscamur nomine Sancti Nicolai adhuc multos homines aliquatenus moneri dulcis teneritudinis beatitudinisque familiaris, quam olim aetate puerili experti sint aut experiri desideraverint; necnon inde apparere bona humana Sancti Nicolai colendi nondum omnia esse perdita. Nihilominus in indagationis processu videbimus temporibus illis transactis, quae bona dici solent, etiam mores Sanctum Nicolaum colendi nequaquam semper fuisse tam bonos, quam fuisse hodie multi homines sibi animo fingere soleant, sed iam medio aevo haud raro sub praetextu Sancti Nicolai colendi excessûs factos esse vehementer impios necnon puerorum puellarumque donationem persaepe factam esse cum minis et poenis inhumanis atque crudelibus. .

In hac commentatione tractaturi sumus quaestiones, quae sequuntur:  
De personâ Sancti Nicolai: Quatenus demonstrari potest Sanctum Nicolaum esse personam historicam, id est reverâ vixisse? Quae sunt piae fabulae Nicolai gravissimae et qui patronatûs Nicolai, id est munera tutandi specialia, ex iisdem derivati sunt?



E piis fabulis et patronatibus exorti sunt mores ad Sanctum Nicolaum spectantes, quos tractaturi quaeramus: Qui sunt mores ad Sanctum Nicolaum spectantes praecipui, idem unde exorti et quomodo tempore procedente mutati sunt?

Dies Sancti Nicolai onomasticus quamvis sit sextus mensis Decembris, tamen donatio natalicia fieri solet Sanctō Vespere, id est die vicesimo quarto. Sanctus Nicolaus – Vir Natalicius – Christus puer – quis donat et quando? Unde exorta est illa imago notissima, qua Sanctus Nicolaus est laetus vetulus „Vir natalicius“, luxuriente barbā candidissimā, ruberrimo amiculo pilloque pellito induitus, qui paululum obesus, laetus et hilaris, scloidiā tarandrorum de caelo vectus per caminum in medianum – miro modo – pervenit (num solet irrepere?). Quatenus haec imago Nicolai spectat ad illum episcopum Myrensem gravem et venerabilem et sanctum?

Iam hōc summariolo perfecto, cara Lectrix, care Lector, tibi manifestum erit, quantā sit ubertate relatio nostra ad Sanctum Nicolaum spectans. At idem summariolum antequam concludam, ne obliscar tibi commendare eiusdem viri Sancti virique natalicii tredecim picturas maxime oblectabiles, quae inustae sunt huic disco compacto. Quo tibi mandato fruere atque helluare totā cum voluptate tuā Latinissimā!



22 paginæ

[datotheca pdf](#)

numerus mandatiae: 01104

12,00 euronē

## 1.4 FABELLAE PUERILES ET DOMESTICAE A IACOBO & VILEM MO GRIMM COLLECTAE 1

Fratrum Grimmiorum opus omnium notissimum, aeternum thesaurum litteraturae non solum theodiscae, sed etiam mundanae, Latinā veste donare in animum induxi. Haud ignoro me non esse primum fabellarum Grimmianorum interpr̄tem Latinum; iam saepius tales sunt Latinē redditae, sed semper paucae tantum élēctae, numquam totum opus. Si tu, cara Lectrix, care Lector, alicuius fabellae a nobis Latinā veste indutae alicubi invēneris aliam versionem, tibi valdē commendo, ut illam cum meā quam subtilissimē compāres. Tali enim comparatione permultā disci posse in exercitiis scholaribus et universitariis iterum iterumque expertus sum.

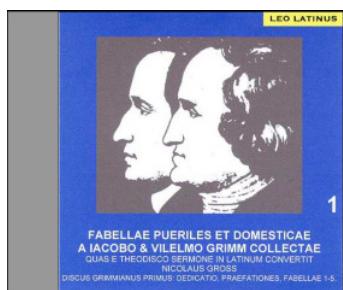
Editione autem utor Röllekanā (a.1999 factā), cum eadem sit maximē critica et copiosissima. Hōc in disco Grimmiano LEONIS LATINI primo togā ornavimus operis dedicationem et praefationes annorum 1819 et 1837, et quinque fabellas priores, quarum tituli sunt: „*Der Froschkönig oder der Eiserne Heinrich*“ (i.e. De Rāno Rêge vel de Henrico Ferrato), „*Katze und Maus in Gesellschaft*“ (i.e. De catto et mure inter se consociatis), „*Marienkind*“ (i.e. De puellā Marianā), „*Märchen von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen*“ (i.e. De quodam ad formidinem discendam



profecto“), „*Der Wolf und die sieben Geißlein*“ (i.e. De lupo et de septem capellis parvulis). Adiectus est conspectus copiosus, quo refertur de Grimmiorum vitâ et laboribus.

Si lectoribus placuerint Grimmiana fabellae a me Latinê redditae, LEO LATINUS paratissimus erit ad alterum discum Grimmianum quam maturimê êdendum.

Tu autem, candida Lectrix, candide Lector, fruëre fabellarum Grimmianarum prîsco lepôre et perge favêre LEONI LATINO!



28 paginae

[datotheca pdf](#)

numerus mandatiae: 01204

14,90 euronnes

Nos LEONIS LATINI cooperatores semper studemus Latina tractare et êdere et interpretari secundum verba Ciceronis, quae sunt "VARIETAS DELECTAT". Itaque volumus omni mense novos discos êdere. Ne fiat monotonia, sed polytonia. Inspicite etiam indicem discorum, qui nondum êditi sunt, quos êdere in animum induximus.

**LECTRIX LECTORVE, CAPE OCCASIONEM !**



## 2.ARS CRITICA

### De Aetnâ carmine aenigmatico (II):

Carmen de Aetnâ Siciliae monte ignivomo scriptum philologis semper videbatur esse omnium operum antiquitatis Romanae pessimè traditum et longè obscurissimum. Hoc scriptum Appendicis Vergilianae scatet locis, de quibus vindicandis aut emendandis multi iam coryphaei philologiae classicae planè desperaverunt. Scilicet quaestiones auctoris et structuae et elocutionis et aetiologiae latebrossissimas, quae spectent ad hoc carmen, rite solvi non posse nisi textu sat bene restituto. Nec dubium est, quin operae pretium sit Aetnam arte criticâ illustrare. Nam idem carmen aenigmaticum est testimonium singulare antiquae vulcanologiae...

### CORRIGENDUM

Dr Immanuel Musaeus, philologus Gryphisvaldensis, nos nuper comiter monuit, ut explicaremus coniecturam in NUNTIO LEONINO primo divulgatam:

*Musaeus Leoni salutem plurimum dicit.*

*postquam maximo cum gaudio nuntium tuum leoninum primum perlegi, statim animum induxi, ut tibi scriberem de eo, quod in Aetnae versu 323io conieciisti. Nam qui hiatum inter "certa<nti>" et "angitur" defendere possis? - nisi forte ipsas angustias hoc hiatu notari dicas. Malim aliquid, quod palaeographiae magis conveniat ea respiciens, quae inter "certami" (i.e. "certanti" tuum) et "angere", litteras "ne t" dico, supersunt.*

*Veniam duis Latinitati meae admodum barbarae, cum Latine scribere vel loqui non panis, quem dicunt, meus diurnus sit.*

*Gryphisvaldae a.d. XVIII Kal. Ian. MMV.*

Magnas gratias agimus Doctori Musaeo attentissimo. Scilicet eum in coniecturâ a Leone Latino propositâ invenisse hiatum vix defensibilem. Ecce problema in prima parte seriei nostrae exhibitum:

GOODYEAR

323 haud secus +adstrictus certamine tangitur ictu

??? 323 haud secus adstrictus certa<nti> angitur ictu ???

Istic hiatus non exortus erat nisi lapsu; minimè cogitaveramus de ,ipsis angustiis hiatu notandis'. Itaque quaequivimus coniecturas omnino novas:

LEO LATINUS:

323 haud secus affrictus certatim tangitur ictu  
spiritus ...

(TERTIA PARS SEQUETUR)



### 3. SCIENTIAE NATURALES

**3.1 En aspice Regem Bestiarum : Babae - quanta vis, quanta formositas, quanta maiestas! Leontologia: Leones quales sint et quomodo vivant.**

classis: Mammalia

ordo: Carnivora

familia: Felidae

genus: Panthera

species: Panthera leo



habitatio: Originaliter leones vixerunt totâ in Africâ, Asiâ australi-orientali, Indiâ. Hodie eaedem feles mirabiles in eâ tantum regione Africae vivunt, quae est in meridie *Saharae* necnon in regione paeninsulae Indicae *Kathiawar*, quae obtegitur lege naturae tutandae.

plägæ inhabitatae: dumeta et zavana, in India etiam silva lucida.

mensurae

et pondera:

longitudo corporis maxima: 180 cm

altitudo umerorum maxima: 90 cm

pondus maximum: 250 chiliogramma

longitudo caudæ: 80 - 100 cm



Leones tigribus exceptis sunt felidae omnium maximae. Qui tigribus et leopardis et oncis (onca = *Jaguar*) valde affines sunt. Leones mares iubati cum sint, aspectum praebent ex horrido speciosum, sed iubae pulchritudo multo magis exprimitur in leone hortum zoologicum inhabitante quam in fero, cuius iuba dumetis et senticetis admodum revulsa est. Pellis leonina est fulvi coloris rubeoli, latus inferius paululo lucidius. Cauda leonis longa sparsim tantum est capillata, in fine est cirrus nigri coloris. Quo in cirro est 'aculeus', qui dicitur; idem constat ex caudae leoninae vertebrâ ultimâ.

Tale animal quanto est robore! Leo adultus uno tantum ictu brancae suae anterioris frangit cervicem *zebrae*. Licet leones rarius saliant quam tigrides sibi affines, sed salire possunt in altitudinem 3,50 (i.e. trium – virgula – quinquaginta) et per distantiam decem fere metrorum. Babae! Ingenti robore et unguibus deminutis fieri potest, ut leones sat bene in arbores connitantur. Qui unguibus anterioribus arbori impactis tollunt sua corpora porro, retro demittunt.





Leones vivunt agminatim. Agmen autem leoninum, quod constat ex triginta summum leonibus, semper ducitur a mare robusto. Praeter hunc marem ducem agmen complectitur complures feminas et catulos variae aetatis. Nutrimentum a nemine comparatur nisi a feminis, id est leîs sive leænîs. Plerumque hae bestiae venantur matutinis horis frigidulis aut vespertinis. Ad bestias praedandas, velut zebras, antholopê<sup>1</sup>s, phacochoerôs, leænae, quantum possunt, arrêpunt ex insidiis impetum facturae. Leo bestiam captam occidit brancâ semel tantum dorso impactâ. Quamvis solae feminae venentur, primo loco mares suam partem praedae devorant.

© Stefan Meyers



**De leonis vi symbolicâ.** Antiquitus leo est symbolum regni atque potestatis. Cuius bestiae regiae imago inest heraldîs et vexillîs innumerîs, mythîs et fabulîs per totum fere orbem terrarum divulgatîs. Propter ingens caput suum mirabiliter iubatum necnon propter rugitum suum perterritrepum leo in apolögîs habetur pro „Rêge

<sup>1</sup> Online Etymology Dictionary //www.etymonline.com/ s.v. antelope: „1417, from O.Fr. antelop, from M.L. ant(h)alopus, from Gk. antholops (attested in Eusebius of Antioch, c.336 C.E.), a fabulous animal haunting the banks of the Euphrates, very savage, hard to catch and having long saw-like horns capable of cutting down trees. Original sense and language unknown (it looks like Gk. "flower-eye," as if from anthos + ops, but that may be a result of Gk. folk etymology). A heraldic animal, also known in M.L. as talopus and calopus, the name was applied in 1607 to a living type of deer-like mammal.



bestiarum". Homines autem, qui sint nativitate leoninâ, dicuntur esse potestatis consciî cupidique.

**Evolutio: quae ratio intercedat inter leones et tigrides.** Leones evoluti sunt e lineâ, quam communicant cum tigridibus. Quarum una species cum alterâ adhuc coîre possunt, interdum ita, ut pariant catulos mixtios. Originaliter enim leones vixerant in tribus continentibus, in Europa et Africa et Asia. Postea autem e prisco leone occidentali evolutus est aetatis glacialis posterioris „leo troglodytêς“, e prisco leone orientali evoluta est tigris. Itaque in Africa nullae vivunt tigrides ferae. In Indiâ autem adhuc inveniuntur pauci leones (populatio regionis tutelaris, c.n. *Gir*). Praeterea leones aliis in biotopis vivunt ac tigrides. Leones enim cum soleant inhabitare tesqua (quales plâgæ dicuntur etiam nomine Latinizato *steppæ*), tigrides plerumque pervagantur \*zangalas, id est abditas silvas tropicas.



**Leones ubi vivant.** Leo indicus (subspecies *Panthera leo gojjaratensis*) non iam invenitur nisi in civitatis *Gujarat* regione tutelari, quae appellatur *Gir*. Ibi adhuc vivunt aliquot centum leones. In Africâ autem leones feri nascuntur in regione, quae sita est in meridie desertorum *Saharae*, ibidem adhuc vicunt quattuor subspecies leonum variae. Decenniis ante iam extinctae sunt leonis subspecies, quae *Panthera leo barbaricus* et *Panthera leo melanochaita* nuncupatae fuerunt pergrandes et speciosissimæ. Eaedem inhabitaverant tesqua Africæ orientalis et occidentalis.

Humanâ prole immodicè augescente leones magis magisque rediguntur in paucas regiones tutelares. Quibusdam in fabulis leo falso narratur versari in zangalis aliisve silvis densis; sed reverâ talibus in plâgîs Rex bestiarum rarissimè invenitur. Idem e contrario amat aperta tesqua graminosa et latissima, ubi investîgat bestias praedandas praecipuas, quales sunt bubali, zebrae, antholopes, praesertim connochaitae (quae vulgo *gnou* dicuntur). Sed etiam in montibus Africanis leones versantur, in altitudinibus summum quattuor milium metrorum.

**Structura corporis.** Leones mares et feminae inter se valde differunt. Qualis differentia a biologis dicitur *dimorphismus sexualis*. Mares in capite, partim etiam in



abdomine exornati sunt iubâ mirabili maximèque magnificâ. Idem praeterea tricens vel quingenis partibus centesimis maiores sunt feminis iubarum expertibus.

Leones adulti pendunt summum 250 chiliogramma. Qui longi sunt (caudâ inclusâ) tria fere metra, altitudine umerorum unius summum metri. Leones sunt corporis ponderosi et compacti. Currere possunt summum sexagena chiliometra per horam, sed tantam celeritatem tantummodo per aliquot centum metra possunt servare.

Pellis catulorum leonis lineamento suo similis est pelli leopardorum; quod lineamentum primo anno aetatis evanescit. Pellis autem leonis adulti tenore est fulvo-fusco. Cauda longa est fimbriâ finali crassâ et nigris pilis obsita.

Leones feri aetatem assequuntur circiter quindecim annorum, in hortis autem zoologicis nonnulli leones assecuti sunt aetatem viginti quinque annorum.

Oculi leonum pupillis sunt rotundis, cum alii felidae habent pupillos rimis aut ovis similes. Lingua leonina in parte superiore instructa est denticulis corneis, quibus caro bestiarum captarum de ossibus radatur.

Leonis brancae anteriores sunt robustissimae: quae decies robustiores sunt quam manus hominum. Uno ictu earum leo bestiae captae, velut zebrae, potest frangere cervicem. Sicut omnes felidae leo currit in digitis pedum, qui hac de causa sunt tomentosi.

Leonis organa sensuum perbene operantur, praecipue leo videt per tres dimensiones, videt etiam tempore nocturno necnon sonos audit auribus in directiones versus.





### Nutritio

Leae venari solent gregatim. Quae venantes bestiam maturē eligunt et agmine circumsaepiunt. Cum una aut duae leaenae bestiam praedandam fugant et abigunt, ceterae exspectant, dum illa bestia sibi adigatur. Bestia praedanda autem novis aggressoribus conspectis se vertit, ut fugiat, sed videt se esse circumclusam. Non potest, quin praebeat latus suum violabile leae, a qua brancam impingente statim occiditur. Nam lea mordendo discindit arteriam bestiae captae collarem, ut mors fiat sanguine effuso.

Haec ratio venandi gregalis est necessaria, quia lea sola bestiam plerumque non tam diu potest persequi, ut capiat.

Bestia occisa a toto agmine plerumque ad locum tranquillum et umbrosum trahitur, ut ibi communiter devoretur. At tempore siccitatis, quo nutrimenta sunt rariora, leones mares principatum devorandi postulant. Secundo loco licet feminis devorare, ultimo demum locum catuli leonini. Si summa est penuria nutrimentorum, primo catuli leonini fame moriuntur.

Leo sibi non temperat, quin carnem quoque comedat bestiae a se non captae.

Praeterea leo degluttire solet bestias minores, velut lepores, si valdē famelicus est, etiam aves, immo insecta. Eximiē autem cupit devorare carnem animalium ruminantium, quorum viscera multa vitamina continentia primo loco devorat. Leones adulti summum viginti chiliogramma carnis possunt degluttire.



### Mores leonum

Leones bestiae sociales cum sint, magnis gregibus inter se consociantur. Quo more leones valde differunt a ceteris felidis maioribus. Idem non sequuntur magnas catervas bestiarum aquam petentes, sed remanent intra cynegesium suum, id est regionem venandi sibi propriam. Feminae (summum decem) agmine formato cynegesium aliquod occupant, cum mares (summum quattuor) grege pugnatorio formato cynegesium communiter defendant, praesertim contra leones alienos. Mares



autem per totum diem cum negotiis defendendi sint obstricti, ipsi non vacant venando. Itaque munus venandi suscipitur a feminis, quae tamen concedant maribus portionem carnis primam et maiorem (unde derivata est vox metaphorica ‚portionis leoninae’).

Paucae tantum et minus vehementes fiunt pugnae, quibus de ordine decertatur, inter mares eiusdem gregis. E contrario leones alicuius agminis fatali cum vehementiā pugnant cum leonibus alienis vagantibus, qui volunt se agmini adiungere. Si tales ‚invasores’ victoriam pepererunt, saepe catuli ducis praecessoris necantur; hic mos, qui nobis crudelis videtur, in naturā saepe potest observari.



Si quo in agmine aliqui leo moritur, in eius locum supponitur catulus. At ceteri leones iuvenes omnes necesse est anno aetatis secundo aut tertio agmen relinquant, ut condant proprium agmen aut se adiungant agmini alieno, cum leænae iuvenes remaneant in agmine suo originali. Cynegesum autem leoninum, quod complectitur circiter 100 chiliometra quadrata, necesse est contineat sat multos fontes et locos umbrosos.

Leones mares non pubescunt ante annum aetatis quintum aut sextum neque antea in agmen alienum cooptantur. Antequam maturitatem assecuti sunt, leones plerumque solitarii (nomades) per tesqua vagantur. Tales nomades saepe inter se consociantur ad parvos greges formandos posteaque sibi expugnant gregem feminarum cum cynegesio.

Rugiunt leones, ut alienis leonibus deterritis cynegesum suum defendant. Rugitus leoninus audiri potest per complura chiliometra. Leaenae autem potius rugiunt, ut inter se communicent de directione invenienda.



Homine excepto vix aliud animal impetum facit in leonem adlustum. Leones plerumque pugnant contra alios leones rivales. At interdum vehementer etiam pugnant cum hyaenis aliisque bestiis commensalibus, ut defendant praedam suam.

Saepius leones iam cultae sunt ut bestiae domesticae, quod bene fieri potest propter eorum mores sociales. Prius multa tempa erant, quae custodirentur a leonibus. At iidem cum degluttiant ingentes copias carnis, numquam diutius ab hominibus colebantur.

Leones sunt quidem bestiae die activae, sed venari malunt horis vespertinis aut nocte ineunte.



**Prolis leoninae propagatio.** Leaenae pubescunt tres aut quattuor annos natae catuliuntque per totum annum quibusdam pausis interpositis. Quae post spatium graviditatis 100 vel 120 dierum pariunt binos aut quinos catulos. Leunculi neonati pendunt 1,0 vel 1,4 chiliogramma, lactant per annum dimidium, primo caeci sunt, post duas demum septimanas oculos aperiunt. Propter nutrimenti penuriam aut parentum negligentiam vicenae tantum partes centesimae catulorum assequuntur aetatis annum secundum. Tamen catuli superstites sufficiunt ad numerum leonum agminis servandum. Leunculi tres menses nati unâ cum matre primas faciunt expeditiones. Leo autem anniculus instructus iam est dentaturâ permanenti, quo non iam sit matri obnoxius; tamen plerumque per unum aut duos annos in agmine remanet.

Sufficient haec in praesenti de LEONE REGE BESTIARUM animali nostrae sedis interretialis insigni. In animo nobis est discum edere compactum, cui inusta erit LEONTOLOGIA magna, imaginibus exornata multis magnificisque. Si sat multi lectores nobis scripserint se optare, ut accipient hunc discum leontologicum, eundem edere poterimus quam maturrimè.



### 3.2 Num *Pierola-pithēcus catalaunicus* fuit animal pongidarum et hominum praecessor geneticus?

Homo quomodo evolutus sit ex simiâ, nunc investigatur in Catalauniâ.

Nuper investigatores Catalaunienses invênerunt ultimum ex maioribus hominis et simiae communibus aut saltim animantem eidem valdê affinem. Prope Barcinonem iidem investigatores effoderunt sceleton animantis, quae structurâ ossum homini videtur esse similior quam simiis hodiernis.

Grex palaeontologorum, cui praepositi sunt *Salvador Moyà-Solà* et *Meike Köhler* in Barcinonensi „Schola Industriali“ (*Escola Industrial*) docentes, usque nunc 83 partes osseas sceleti composuit, quod habet aetatem tredecim milionum annorum. Investigatores in periodico scientifico, c.t. „Science“ (t.306,p.1339) scribunt, ossa originem repetere ex adulto simio masculino ponderis 35 chiliogrammorum. Ex structurâ ossum pectoralium concludunt eundem simium alacriter atque habiliter in arbores connixum incessisse multo erectiorem quam hodiernum simium panem.

#### Sceleton illo tempore evolutionis exortum esse, quo homo a simio disiungeretur.

Sedecim vel undecim milionibus annorum ante duae lineae evolutionis una ab alterâ disiunctae sunt: unâ ex parte homines et pongidae, ad quos spectant hodie pongones et simii panes et gorillae, ex alterâ parte simii „inferiores“, velut *hylobatae* (*gibbons*). Fortasse ille simius nuper in Catalauniâ repertus, quem investigatores denominaverunt secundum locum, ubi invênerant, *Pierola-pithēcum catalaunicum*, fuit primus omnium pongidarum. At *Meike Köhler* palaeontologa consulto non locuta est de nexu simii et hominis iam diu quaesito, qui ab anthropologis dicitur *missing link*. Qua notione investigatores iam nimis saepe parumque aptê usos esse. At verisimillimum esse sceleton inventum spectare ad animantem, quae, nisi esset ipse praecessor simii et hominis communis, certe esset animans huic praecessori valde affinis.

#### Pierolapitheco invento nonne infirmatur thesis originis hominum Africanae?

*Pierolapithecus catalaunicus* aliis quoque de causis multum valet. Idem si reverâ est praecessor hominis geneticus, eo infirmatur vetus theoria, qua gens humana solâ ex Africâ est exorta. *Moyà-Solà* anthropologus Catalaunensis, ut hanc controversiam evitaret, dixit verisimile esse hanc animantem ex Africâ in Europam immigrasse. Usque nunc pauciora ossa fossilia esse inventa, quam ut proponeretur thesis definitiva. Hoc novum sceleton fossile eo esse insigne, quod primum haberet proprietates animantium primâtum modernorum. Thorax Pierolapithêci autem latior et planior est quam omnium simiorum, qui ante eundem sunt evoluti. Pierolapithêcus habet vertebrales lumborum relativâ breves et rigidas, rectas scapulas, carpum flexibiliorem. Quibus nōtis acceptis Pierolapithêcus potuit incedere erectus et in arbores conniti. Calvariae suae structurâ hoc animal Catalaunense similius est homini aliisque primatibus. Facies enim Pierolapithêci est comparatê brevis, radix nasalis in eâdem altitudine sita est ac oculi. Aliae nōtae, quales sunt forma faciei obliquata necnon digitii manuum pedumque breves cum sint primitivae, hodie nullis simiis nisi *hylobatîs* aliisque homini minus similibus sunt propriae.



*David Strait*, palaeontologus Universitatis *Albany* in Americanâ civitate Neo-Eboracensi sitae, vim sceleti inventi anthropologicam addubitavit. Qui dixit perdifficile esse ex ossibus sceleti fossilis derivare affinitates. At *Clarke Howell* in *Berkeley* Universitate Californiae illustrissimâ docens suavissimê affectus est Pierolapithêco invento. Inde apparere ante 13 miliones annorum magnam exstisste multiplicitatem animalium homini similium – etiam in hodiernâ Europâ.

Sufficient haec in praesenti de Pierola-pitheco catalaunico, pongidarum hominumque proavo.

Dixi. L.L.

### 3.3 Ucrainia Macchiavelliana: De Juščenkonis cenâ infernali.

Quid est „dioxînum“? Studiolum toxicologicum.



Facies Victoris Iuščenconis dioxînô defoedata:  
ante m.Sept. qualis fuerit (sinistra parte) et nunc qualis sit.

Die 11.m.Dec. *Michael Zimpfer* director Domûs Rudolfînae nosocomiî privati Vindobonensis, postquam Victorem Iuščencômem ducem Ucrainiensum politicorum opponentium unâ cum collegis quam accuratissimê perquisivit, declaravit eundem esse dioxîno imbutum.

Dubium non esse, quin Iuščenco magnâ dosi dioxini esset imbutus. Quam per ôs in corpus pervasisse verisimile esse. At fieri non posse, ut diceretur, quo modo corpus hôc veneno esset imbutum. Diagnosin positam esse in telâ et sanguine disquisitis. Nunc Iuščenconem a medicis curatum convalescere.

E contrario *Max Daunderer* toxicologus Monacensis a WDR 2 statione radiophonicâ interrogatus graviter dubitavit, an Iuščenco reverâ convalesceret. Professor Daunderer: „Opînor“ inquit, „illum vehementer aegrotare.“ Post veneficum dioxînô factum probabile esse „nunc omnia organa periclitari“. Praeterea effectu huius veneni



mores hominis vehementer mutari, effici depressiones psychicas et cogitationes suicidales. Dioxînum venenum ab officiis secretis saepe adhiberi, cum venefici computarent „hominem istôc veneno imbutum post paucas septimanas ipsum sibi mortem esse consictrum.“

Iuščencône in gravem morbum incidisse, cum fierent suffragiorum certamina, apparuit cum aliis tum praecipuê cute eius subito defoedatâ. Facies huius vîri politici quinquagenarii ex mense Septembri pustulis obsita vehementer tumescebat. Talis cutis mutatio, quae appellatur *acnê chlôrica*, effici potest dioxîno.

Acnê chlôrica (sicut acnê olearia) est genus acnês contactuum; haec acnê efficitur hydrocarboneîs chlôratîs (chlôronaphthalînîs, chlôrophenôlo, pentachlôrophenôlo, dioxîno, furanîs). Quas substantias si qui homo per ôs recipit aut inhâlat, detrimenta capit gravissima. Symptomata sunt nodi cutanei, comedônês fistulati cavernis vulpium similes necnon cystides (comedônês gigantêi), quibus, si morbus est chronicus, oriuntur cicatrîcês defoedantes. Praeter cutem etiam organa interiora et centrale systema nervosum possunt affligi.

In acnê chlôricam solent incidere operarii fabricarum electricarum et chemicarum (qui adhibent perchlôronaphthalêna) aut ii, qui utuntur substantiis ad lignum protegendum utilibus.

At quomodo factum est, ut Victor Iuščenco implicaretur hōc morbo atroci? Idem Victor diurnariis actorum diurnorum, q.t. *Ukrainskaya Prawda*, refert haec: Se ab *Ihor Smeschko* eiusque vicario *Wolodymyr Stasiuk*, praceptoribus officii secreti Ucrainiani (SBU), invitatum esse ad cenam vespere diei 5. m.Sept. in villâ vicarii cum iisdem habendam. „Post diem mihi difficilem cum essem fatigatissimus, hic conventus mihi visus erat parum congruere, quia exspectaveram eodem nihil factum iri nisi novam animi intentionem; tamen factus est.“

Multa autem sunt indicia, ex quibus liceat concludere Juščencône illo vespere diei Dominici in villâ Stasiukianâ veneno esse imbutum. Vehicula veneni (ut aiebant veteres chemistae) beneficîs praesto erant multa, cum illa cena opipara complecteretur permulta fercula, inter quae erant e.g. *sushi* (pisces crudos more laponico paratos), cancros fluviales, melopepones, sed etiam vinum, vinum adustum, aquam vitae. Catharina (*Kateryna*) uxor Iuščencônis a diurnariis diarii hebdomadalis, c.t. *Zerkalo Nedeli*, interrogata de marito multâ demum nocte domum reverso narrat haec: „Perbene recordor hanc rem. Maritum, ut soleo, cum oscularer, animadverti mirum saporem medicamento alicui similem. Victorem interrogavi, num medicamentum sumpsisset, sed ille negavit“.

*Nikolai Korpan* medicus Iuščencône curans dixit eundem cenantem nihil insoliti sapuisse. „Scilicet nos eum interrogavisse, quid cenasset. Sed idem respondit cenam fuisse solitam. Se nihil comedisse nihilque bibisse extraordinarii“. Nonnullis horis post cenam Iuščencône in morbum incidisse et dolore capitis diffuso laboravisse. Duodecim horis post cenam eundem affectum esse ventris doloribus vehementibus.

Medici Ucrainiani primo opinati erant Victorem laborare influentiâ sive morbo grippico aut suffragiorum certamine defatigatum esse. Post quattuor demum dies Iuščencô transportatus est in privatum hospitale Vindobonense, c.n.est Domus Rudolfîna

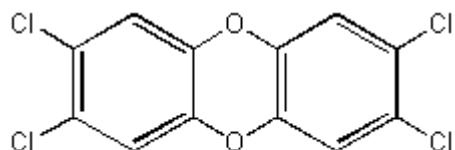


(nomen huic domui a.1880 impositum spectat ad Rudolfum protectorem filium regis successioni destinatum). *Korpan* medicus dixit, Iuščencō si paucis diebus postea in hospitale transportatus esset, non verisimile futurum fuisse, ut vita superaret. Postquam bis in hospitali diutius curatus est, Iuščencōnis valetudo videtur esse aliquatenus stabilis, sed eius facies adhuc pustulis est defoedata.

At qualis est istaec substantia infernalis, qua homo imbutus impellitur, ut ipse mortem sibi consciscat?

### Studiolum toxicologicum: De dioxinīs substantiis venenosis

Non exstat tantummodo unum **dioxinūm**. Sermone cottidiano dioxinūm est illud **tetrachlōrodibenzo-p-dioxinūm**, quod a.1976 ex officinā chemicā emissum est prope vicum Italicum, cui nomen est **Seveso**. Chemistae sensu generali nomen dioxinōrum systematicum imponunt omnibus coniunctionibus organicis, quae continent ânulum sénârium heterocyclicum duabus atomis oxygenii instructum (itaque vocantur ‚di-oxinum‘, formula summaria est:  $C_4H_4O_2$ ). Substantia huiusmodi simplicissima est 1,4-dioxinūm. Sed sensu strictiore chemistae nomine dioxinōrum appellant **dibenzo[1,4]dioxina polychlōrata (PCDD)**. Eadem dioxina constant ex binis ânulis benzolī, qui duabus atomis oxigenii inter se coniuncti sunt (itaque a chemistis habentur pro aetheribus). Sensu laxiore saepius etiam in numerum dioxinōrum referuntur **dibenzofurâna (PCDF)**, quamvis eadem non habeant binas atomos oxygenii, sed singulas tantum (id est vacent ânulō dioxinī).



TCDD: 2,3,7,8-Tetrachlorodibenzodioxin

**Formula structuralis:** TCDD, i.e. 2,3,7,8-Tetrachlōro-Dibenzo[1,4]dioxinūm, venenum Sevesianum, quod spectat ad gregem dibenzo[1,4]dioxinōrum polychlōratōrum (PCDD).

Dibenzodioxinōrum et dibenzofurânōrum ânulī aromatici (quales ex sénis atomis carbonei vicissim simpliciter et dupliciter inter se colligatīs constare saeculo 19. Kekulé illustris chemista demonstravit) atomis chlōrī aut aliorum elementorum halogenōrum sunt instructi (quarum atomorum numerus summus est octonarius). Itaque grex dibenzo(1,4)dioxinōrum polychlōratōrum (PCDD) complectitur 75, grex dibenzofuranorum polychlōratorum (PCDF) 135 substantias varias, quae appellantur congenerēs. Omnis substantia congener est peculiaris toxicitatis, id est effectūs nocentis.

Praeter **polychlorata** dibenzodioxina atque dibenzofurana exstant etiam **polybromata** dibenzodioxina atque dibenzofurana, quae interdum in dioxinorum quoque gregem referuntur. Sed **polyfluorata** dibenzodioxina atque dibenzofurana sub condicionibus practicis non oriuntur.



## Historia

De problemate dioxînorum septimo decennio exeunte saeculi proximi praeteriti in Civitatibus Unitis publicè disputari incepsum est. In causâ fuit *agent orange*, \*defoliamentum a militibus Americanis in bello Vietnamico adhibitum, quo et Vietnamiani et Americani postea graviter affligerentur.

Cum d.10. m.Iul. a.1976 in vico Seveso circiter 30 chiliometris ab urbe Mediolani sito, e reactro fabricae insecticidalis, cui nomen fuit ICMESA, emissum esset TCDD, dioxîna venîrunt in claritudinem tristissimam.

TCDD, id est 2,3,7,8-Tetrachlôro-Dibenzo[1,4]dioxînum, exortum erat, quia in trichlôrophenôlo fabricando effecti erant nimii calores.

Hôc infortunio aves et animalia minora sunt mortua. Quamvis praeceptores officinae ICMESA novissent, quam venenosum esset TCDD, non curaverunt labores finiendos, antequam una ferê septimana est transacta. Postea cum circiter 220.000 homines a medicis perquirerentur, inventi sunt 187 vel 193 (numerus non certe traditur) casûs acnês chlôrica; 70000 pecora veneno imbuta erant mactanda. Domûs 40 familiarum erant rescindenda, strata sôlôrum superiora tollenda et deponenda erant. Plus 150 miliones euronum sunt dati ad detrimenta remuneranda. Dioxînum autem Sevesianum toxicitate suâ non solum superat acidum hydrocyanicum, sed etiam gasa nervalia sarinum et tabunum. Homo eodem imbutus non sôlum labôrat acnê chlôricâ, sed etiam muneribus digestionis et nervorum et enzymorum defectis muscularum artuumque doloribus.

Ante annum 1968 plus quadringenta tonnae purgamentorum, quae cupri metalli extractione exorta erant, ex oppido Marsberg sub nomine mercatorio *Kieselrot* (‘rubedo silicea’) per totam Germaniam vénibat. Istaec autem substantia, quae partim adhuc inest campis gymnasticis, continet dioxînorum copias, quae sunt decies milies maiores quam valores dioxîni limitanei ab officio circumiectorum foederali (*Bundesumweltamt*) indicati.

## Dioxîna quomodo exoriantur.

Dioxîna non solent consulto fabricari, sed in multis processibus variis oriuntur ut producta secundaria. Si coniunctiones organicae (id est carboneum continentes) coniunctionibus halogenorum (praesertim chlôrî et brômî) praesentibus comburuntur, certo spatio temperaturae, quae dicitur „fenestra dioxînî“ (300-600 gradibus Celsianis) oriri possunt dioxîna. Talis processus combustionis est e.g. combustio purgamentorum.

Ultimo decennio 20i saeculi ineunte etiam gasa ex autocinetis emissâ continuerant polychlôrâta et polybrômâta dibenzodioxîna dibenzofuranaque. At d.17. m.Ian. a.1992 lêge tutelae immissionum foederali vetitum est, ne benzino admiserentur coniunctiones chlôrî et brômî.

Alii processûs industrialês, in quibus oriri possunt dioxîna, sunt hi qui sequuntur:



- decoloratio chlôrica, qualis fit in chartâ fabricandâ
- fabricatio insecticidâlum
- processûs metallurgici (e.g. fabricatio ferri et chalybis)

Interdum etiam processibus naturalibus oriuntur dioxîna, e.g. actionibus microbiorum et incendiis silvarum aut tesquorum, quae fulmine efficiuntur.

### **Dioxîna ubi inveniantur.**

Dioxîna sunt persistentia (durabilia) et praecipue particulis pulveris alligata per aerem in circumiecta disperguntur. Hae substantiae sunt ubiquitariae, id est ubique terrarum in sôlîs, aquis, sedimentis, plantis, bestiis, hominibus eqs inveniri possunt.

Cum dioxîna sint valde lipophila (facile solvuntur in adipibus), in hominum bestiarumque telâ adiposâ plurimum accumulantur. Ut inveniant, quantum homines alicuius regionis dioxîno infecti sint, investigatores solent perquirere lac maternum, quia idem continet multum adipis, ut dioxîna in eodem facile accumulentur. In Germaniâ lêgibus inventionibus technicis inde effectis copia dioxinôrum hominibus imminentium valdê deminuta est.

### **Quomodo dioxîna in corpus humanum recipientur.**

Dioxîna cum sint ubiquitaria, non penitus impediri potest, ne corpore recipientur. Homo nonagenas vel nonagenas quinas partes centesimas (90-95%) dioxinôrum recipit nutrimentis, praesertim alimentis adiposis, velut lacte et carne et piscibus.

Haec hactenus de dioxinîs substantiis venenosis, quae fatales fuerunt incolîs vici Seveso necnon Victorî Iuščencôni. Verum enim vero, methodi officiorum secretorum sunt sanê infernales. Necnon ii, qui vim habeant ad Ucrainiam sive intra sive extra hanc terram versantur, sine ullo scrupulo officium secretum adhibent, ut politicos opposentes reprimant sibique servent potestatem propriam.

Utinam in Ucrainiâ vincant defensores libertatis. Utinam verê reconvalescat, utinam vere vincat **Victor Iuščencô**.

**Scripsi. L.L.**



## 4.TRANSLATIO: Somni soror, i.e. *Schlafes Bruder* (II).

### ***Ultimum capitulum***

Anno 1912, cum *Cosmas Alder* ultimus incola vici *Eschberg*, vici cuiusdam montani in mediâ regione *Vorarlbergianâ* siti, in praedio suo neglecto fame periisset, - ne veteres quidem incolae vici *Götzberg* propinqui suspicati erant in illo loco superiore adhuc hominem aliquem vivere – natura quoque definitè decrevit, ut exstingueretur omnis memoria huius vicî. Eadem visa est ferè quodam cum respectu exspectasse mortem miserabilem ultimi sui domitoris, ut deinde vehementer et in sempiternum irrueret in viculos lucidos. Quae ab homine saeculis ante ablata erant, natura nunc sibi retraxit. Via olim vicana semitaeque ad praedia ducentes iam pridem ab eâdem spinosis dumetis occupatae erant, reliqua stabula et domicilia ad cinerem ambusta iam pridem putrefacta, moenia musco obsita. Senex obstinatus cum mortuus esset, natura etiam etiamque maiore cum varietate et mutabilitate invasit in arduos hortos montanos, ubi olim omnis arbor iuvenilis asciis pertinaciter erat abscisa.

Necnon *fraxinus*, arbor naturae dilectissima, denuo crevit abundê et fortiter.

Tertium cum incendium factum esset uno tantum saeculo – cuius flamas nocturnas clamôsê admirati erant ipsi *Appenzelliani* remotissimi - , etiam Lampartiani et Alderiani comprehendenterunt, gentes in vico *Eschberg* unicae – Deum numquam voluisse ibidem vivere homines. Nocte tertii incendii, die 5. m. Sept. a. 1892 combusti sunt duodecim homines in lëctis suîs collocati, in stabulis duodequinquaginta pecora. Per totum diem domorum compages pervolutaverat infernalis ventus favonius, in silvis tam mirê mugiverat atque anhelaverat, ut postea nonnulli homines contenderent aliquem, qui summam calamitatem futuram certê praescivisset, mille vocibus sustulisse cachinnum. Nocte tertii incendii in *Eschberg* nemo ausus est fockum suum accendere, ne candelam quidem ad preces faciendas. Omnis scivit – infans ex adulorum narrationibus minacibus oculisve subito phantasmaticis - lumine aperto quanta damna inferri possent. Quidam Lampartianus secundum incendium expertus, primum obscurê recordatus, eâdem nocte ambulavit ab uno praedio ad aliud, ut – si necesse esset, vim adhiberet - vetaret, ne quis uteretur lumine aperto. Qui cum eo repsisset, stabula et cellas et cubicula speculatus ne minimam quidem luculam animadvertisse. Naribus in caminos directis ne minimam quidem odoratus est nubeculam fumi frigidi. Itaque idem Lampartianus versus horam secundam in sacco suo folioso collocatus tranquillus obdormivit.

At versus tertiam horam combusti sunt totus vicus et silva vico circumsita horâ rapidius. Ventus enim favonius ab ecclesiâ Sancti Wolfgangi et secundum colles et trans dorsa silvestria usque ad iuga montium agitavit ignem clamantem.

Nocte incendii tertii homines superstites per rivum *Emmerum* irâ et desperatione rugientes, irridentes, lacrimantes deorsum in regionem vallis Rhenanae, ubi postea aut paupertate consenescerent aut mediastrini mercennarii usque ad finem vitae agros colerent aliorum. *Cosmas Alder*, qui ita ut reliqui duodecim incolae creditus est combustus esse et pro quo in vico *Götzberg* prope sito iam cantatus erat ille *Dies irae*, unicus homo remansit in praedio suo ad cinerem ambusto. Idem dormiverat in murîs hypogei sui umidîs, nam nocte solebat colloqui cum filiâ suâ ibi sepultâ. Nam filia *Cosmae* cum fêtum abêgisset, parochus *Götzbergensis* funus eiusdem



ecclesiasticum non praestiterat. Cosmas cum videret, Deus quantam calamitatem effecisset, decrevit, ut in praedio suo remaneret ibique iners exspectaret diem iudicii novissimi. Per viginti annos habitavit in suis pariētinis, ne minimo quidem labore conatus est praedium restaurare, quod non relīquit nisi fame magis magisque agebatur in laetas silvas iuveniles. Denique vero fame periit. Nequaquam nutrimenti penuriā – Eschbergenses enim ut comedant coquere sciunt fere omnia – sed nullā aliā re nisi taedio vitae contumacissimo.

Ita factum est, ut etiam ultimus vir Alderianus simulque ultimus Eschbergensis patefaceret fatalem illam indolem obstinatam, quā totus vicus per saecula insignis denique est extinctus.

*(Tertia pars sequetur)*



## 5.CERTAMEN IULIANUM: SCRIBATIS LATINE! PRAEMIA PRAEBENTUR!

**Horatius Antonius Bologna** poeta ingeniosus et redactor Latinitatis periodici Vaticanae Sedis optime meritus, nuper nobis misit praecoum, quod sequitur:

### C E R T A M E N I V L I A N U M

Omnibus lyceorum discipulis, linguae Latinae cultoribus, Certamen Iulianum proponitur, quod Idibus Martiis apud Vrbis Lyceum "Giulio Cesare" celebrabitur. Petitor, qui opusculo uel prosa vel astricta oratione composito Certamini interesse cupiat, sibi ipsi nouum seligat argumentum, ad huius aetatis res uel euentus pertinens, de quo Latine agat. Omnibus tamen haec obseruentur praecepta:

- scripta, quae prosa oratione exarantur, sumnum septingenta uerba, minimum trecenta et quinquaginta complectantur;
- poetarum fetus ne minus XV uersibus constent neque numerum XXV uersuum excedant;
- petitor, ubicumque terrarum est, quinque operis sui exemplaria, ad unum tantum argumentum pertinentia, machinula scriptoria uel computatro exarata, pridie Kalendas Februarias anno MMV mittenda curet;
- petitor opus suum in summa pagina sententiola notet, quam super inuolucrum, in quo scidula nomen et cognomen nec non domicilium lyceique titulum exhibens claudetur, grandibus litteris exarabit;
- petitor denique curet, ne nomen super inuolucrum exterius exaret. Id si faciat, excludetur.

Victoribus haec praemia tribuentur:

- qui inter omnes superior euaserit, diplomate et quingentis eurinummis honestabitur;
- qui uictori proximo discesserit, diplomate et quadringentis eurinummis decorabitur;
- qui tertio praemio dignus existimatus erit, diplomate et trecentis eurinummis ornabitur;
- qui publica laude digni ducti erunt, diplomatibus tantum donabuntur.



Unusquisque petitor, si uelit, siue soluta siue astricta oratione in idem certamen descendere potest, dummodo unum tantum opusculum exhibeat. Scripta praemiis ornata edentur; quae contra nullo praemio decorata, non redditur.

Scripta per tabellarios publicos unusquisque petitor, suis impensis, mittenda curabit ad:

*Certamen Iulianum*

*Liceo "Giulio Cesare"*

*Corso Trieste n° 48*

*I 00198 Roma*



## 7.ECHUS VOCES EPISTULAE

### **Horatius Bologna poeta Latinissimus et redactor „Latinitatis“ Vaticanae**

...Omnibus quae in retiloco scripta inveni perspectis, ad te, paeclare linguae Latinae cultor, hoc epistolium mittere iuvat. Primum gratulor tibi, quoniam inceptum merito multis laudibus dignum puto. Quam ob rem in primo Latinitatis fasciculo, qui proximo anno edetur, haud invitus de operibus tuis agam. Quod est libi laudi, nobis lectoribus linguamque Latinam adhibentibus adiumento, Latinitatem colentibus auxilio.

### **Gaius Licoppe & Franciska Deraedt „Melissae“ editores**

...Nondum potuimus totum periodicum Leoninum perlegere, quippe quod sit tam dives tamque variis rebus refertum. Sed plurimum placet et iterum iterumque admiramus navitatem tuam. Solesne noctu aliquando etiam dormire, an totum tempus tuum dicas versionibus faciendis et commentationibus conscribendis?...

### **P.Rodericus Calvus (Kahl)**

Gratias tibi, optime Nicolae, pro nuntio tuo, ac praesertim pro laboribus tuis interpretationum quibus nobis opera theodisca in vestimentis Latinis praebebas. Ex annis iam mihi est "De aranea nigra", nunc etiam "Fragrantia". Iam avidus sum novarum interpretationum tuarum! Vale.

### **Radulfus Lavalle Argentinianus poeta Latinus**

Nicolae perquam doctissime, quid dicere possim de tua doctrina atque erga litteras amore? Bene recepi NUNTIUM LEONINUM. Non integrum legi, quia mihi tempus defuit, sed constanter miror opus tuum magnum. Si aliquid elegero (iniustum certe est alia omittere, sed hoc ago brevitatis causa), ophiocephalus magnum mihi iniecit pavorem, ne ad has horas natando perveniat. Sed incassum: puto nos, Argentinos, tam malos esse ut maiorem terrorem ophiocephalo mittamus.

Gratias quoque tibi, quia pro certo habeo tuum NUNTIUM valde utile futurum esse meae mulieri: Alexandra (sic vocatur) programmata linguae Latinae docendae in schola sua revisit nunc. Plura dicere habebit de viva Latinitate. Gloria tibi, latinista inter latinistas. Radulfus.

### **Gerardus Helzel ingenarius et artifex**

...Quod ad situm tuum interretiale attinet, quoque laudo et volo, si vis, Indicum libellum in disco compacto editum iubere venire (1.FABELLA TEXTORIS VERSUTI PALAEOINDICA). Multa vidi de tua opera qua libros scribis, et eos Latinos, sed vereor ne tempus meum non sufficiat ad ea legenda, cum libros Graecos re vera me oporteat legere (quam linguam nondum tam bene scio ut Latinam). Studium tandem enim necesse est finire quod ante annos coepi.

Etiam "Nuntium Leoninum" tuum legi stupens quanta opera et ardore rem adiisti, quam insuperabilem aliis cernimus. Etiam, quod vis Nuntium quoque mense in lucem edere, valde admiror, cum tempus maius et lectorum maiorem numerum exigat, imprimis quod gratis suppeditare in animo habes...



### **Victorius Ciarocchi Italus.**

... Omnia, exceptis nuntiis per "DSL" relatis, inspicere ac legere potui, Nicolae praestantissime. Inceptum tuum laudo proboque nec non Latinitatem tuam, de qua tibi maxime adsentior iam inde a colloquiis Frisingensibus a. 1991, recte si memini, habitis, quorum occasione te loquentem magno cum gaudio audivi. Quae pro Latinitate viva augenda fovendaque facere contendis, ea probanda esse ex animo censeo: nuper a 'Fundatione Melissa' librum "Fragrantia" inscriptum (una cum Glossario) emi, quem a te \_ quantum e primis paginis lectis conicere valui \_ mirum in modum in linguam Latinam conversum dixerim. Nuntios autem 'Leoninos' mittas, queso, etiam "Gregi Latine loquentium", cuius ego simplex calo sum et a quibusdam sodalibus, qui \*solummodo\* Latinitatem Ciceronianam et Caesarianam colendam atque imitandam esse putant, interdum vituperatus. Cumque tibi alia ac penitior sit quam mihi in rebus Latinis tractandis peritia ac doctrina, ut huius quoque Gregis contubernales de inceptis tuis iterum certiores facias te impense hortari ausim atque, nisi quod sum commendaturus iam feceris, ut hanc in sodalitatem, quae varias ob causas laudanda est, tandem ingredi consilium capias. Gratias, et optime valeas.

### **Francus Bubenheim Germanus Iordaniensis.**

... Quod spectat ad libellos, quos tu in Latinum vertisti et ad emptionem offers, ut confitear, textus audibles, sicut Emissiones Audibles et Apologi Grimmiani Societatis Latinae cum iisdem textibus typis impressis, mihi magis placent, vel, si illi textus Latini sunt versiones operum, quorum linguarum originalium peritus sum, cupio textus originales una cum versione Latina legere. In uno ex libellis commentariolorum Memento Audere Sempere ex. gr. tuam versionem Bertholdi Brecht "Nuptiarum Abderitanarum" legi, sed ea non ita bene fructus sum, cum textu Theodisco originale carerer et illum in interrete non invenirer, tum – si recte recordatus sum – adnotationibus glossariove prolixo instructa non esset. Deinde plurimi libelli a te editi viginti paginas non transcendunt, quod parvum mihi videtur pro singulo disco compacto.

Commentarioli NUNTII LEONINI mihi valde placent, et in animo habeo propediem tibi opinionem meam aperire et adnotationes scribere.

Scisne instrumentum computatralem cui nomen est "PureVoice" et quo ex. gr. vox humana inscribitur, et ista deinde per cursum electronicum epistulae audibilis modomittitur? Hoc mihi res videtur ad Latine loquendum et audiendum utilis, ut Latinitas non modum in scribendo legendoque concludatur.

...

### **Haraldus Rimbach magister gymnasii Michelstadtensis**

Haraldus domino Nicolao Grosso (Magno) s.p.d.

Dominus Wolter, collega meus, de oblatione natalicia sibi litteris electronicis a te missa, quae discos compactos recenter editos enumerat, certiorem fecit. Qua oblatione delectatus aliquos discos compactos in eis litteris oblatis mandare velim, qui numero mandatiae, qui sequitur, indicantur:...

Estne tibi in animo praeter discos compactos textus fabularum ... in sermonem Latinum conversarum continentis etiam discos conficiendos curare, qui fabulas sermone vivo expressas nobis praebeant? Tale propositum utilissimum est, nam sermo auditus plus affert vivacitatis, melius linguam Latinam tradit memoriae et producit plures fructus. Enarratio textuum autem in discos transferendorum magni laboris esse mihi non videtur. Qua in re duae condiciones observandae sunt:



- a) ut pronuntiatio vere Latina sit (accentu aliorum, etiam theodisci, sermonum desumpto)
- b) ne pretium discorum, qui venibunt, nimis augeatur. ...

### Iuanus Barcinonensis

magno cum gaudio integrum legi Nuntium Leoninum, atque gratias maximas agere uolo tibi,  
qui nuntios Latinos gratuitos per interrete exhibere audes, necnon Latinitatem uiuam  
uberrimam facis tot fabulas et opera technica alibi uertendo. Parcus cum sim  
uerborum, nihil est quod addam, nisi tibi animos infundere ut perseueres, quoniam  
uiam nobis tironibus pandis excellentissimam.

PS: Sunt tamen nonnulla uerba quae intellegere nequiui, quamuis „Imaginum  
Vocabularium Latinum“ et „Calepinum Nouum“ perscrutarer (nam deest nobis  
Lexicon omnino idoneum, modernum, interretiale at gratuitum!). Potesne mihi auxilio  
esse?

(1)Omnino me fugit quid sint "textus synusiologicus", "astynomi" et „feripeta“.

LEO LATINUS: "synusiologicus" spectat ad verbum Graecum he synusia i.e. coitus  
venereus. synusiologia est disciplina/doctrina coitus venerei, quam magna cum  
subtilitate docuerunt Indi antiqui (notum est eorum opus, c.t. "Kamasutra").  
"astynomus,-i m." secundum usum verbi neograecum est vigil publicus superioris  
gradus (contra ac "astyphylax,-acis m.", qui est inferioris gradus). "feripeta,-ae m."  
est fur vel praedo vel fur bestiarum ferarum silvestrium (e.g. cervorum, capreorum,  
aprorum, etc.), qui illicite venatur ideoque a saltuario non diligitur.

(2)Quid interest inter "ministrationem interretiale" et "sedem interretiale"? An illud  
est quod Anglice Anglice "server", hoc quod Hispanice "portal"?

LEO LATINUS: "ministratio" est actio, "sedes" est institutum. "ministratio" est Anglice  
"service", "sedes" hoc loco est i.q. "site".

(3)"fabula"ne idem est quam "fabula moderna" an haec tantum significat quod  
Anglice "novel"?

LEO LATINUS: "fabula moderna" est (generaliter) fabula, quae aetate moderna  
scripta est.  
i.q. Anglice dicitur "novel", Latine dico "fabulam romanicam"; nonnulli dicunt  
"mythistoriam" aut "fabulam romanciam"; quae mihi minus placent.

(4) Qualis est "uinus adustus"?

LEO LATINUS: "vinum adustum" (neutri generis) est liquor maioris portionis  
alcoholici, e.g. vischium aut coniacum.

(5)quid est "hyalum uini"? Poculum uini (dumtaxat hyalo confectum)?

LEO LATINUS: "hyalus" est poculum vitreum, generaliter omne vas bibendi vitreum.  
„Hyalus vini" est hyalus, qui spectat ad vinum bibendum.



(6) nonne "fumaculum" est quod Anglice "pipe"?

LEO LATINUS: Recte dicis. Interdum dicitur etiam "pipa".

(7) quis sibi uult ospherologia? Idemne est ac "scientia fragrantiarum"?

LEO LATINUS: "osphreologia" est scientia vel doctrina/disciplina sensus olfactorii. Oosphreologi omnia investigant quae spectant ad nasum, non solum fragrantias, sed etiam foetores. Sed de odoribus difficile est iudicatu: id quod uni videtur esse foetor, alius habet pro fragrantia!

#### **Stanislaus Tekieli Polonus editor „Ephemeridis“ diarii interretialis**

...Bruxellis adfui, "Fragrantiam" vocabulariumque ei additum apud Melissam" emi, etiam dederunt mihi dono "Araneam nigram" (de qua nihil adhuc scivi). Legere coepi et... ita cogito: "Praelectore" finito, scilicet cum totum librum Latine reddas, quid prohibet quin vocabularia omnibus tuis libris addita in unum iungas, hoc modo "Vocabularium neologismorum Latinorum" Nicolai Gross faciens? Opus non est magnum - si adsunt tibi versiones electronicae "Vinitu", "Mynchusani", "Aranea" et "Fragrantii", ordine tantum litterarum omnia comparare debes. Postea res crescat cum novis libris a te translatis. Vocabularium tale libenter in pagina nostra ponemus, si licebit. Si malis fortasse in pagina Leonis, da saltem licentiam ut iunctionem ("link") faciamus. Quid de consilio meo censes? V.

#### **LEO LATINUS**

...valde gaudeo, quod legis libros meos et deliberas de glossariis conficiendis. Doleo autem, quod vocabularia illa, de quibus scribis, non iam teneo electronice condita. Ceterum querendum est, quomodo explicem vocabula indicata; in variis enim libris non semper eadem methodo usus sum. E.g. in Aranea, Mynchusano, Glossario vocabula plerumque explicavi verbis Latinis, sed in aliis indicibus attuli verba linguarum modernarum.

Scilicet me multum meditari de inceptis lexicographicis, sed non omnia eodem tempore perficere possum. Certe in animo habeo omnia mearum versionum vocabula rariora et recentiora colligere et collecta novo lexico mandare, sed oportet tale opus maius lente maturescat. Illa collectanea adhuc sunt nimis viridia. Sed luculenter me monuisti. Semper gaudeo de adnotationibus tuis mihi nuntiatis. Nam displicet semper solum in locis desertis vociferari nullamque echon audire. ....

#### **Robertus Deprez Belga medicus**

Discos Lunae die iam accepi, sed (iterum veniam da) non ante hodiernum diem paululum temporis habui, ut eos tranquille pervolverem. Maxime placent, praecipue ille de Sancto Nicolao, ... Felicem sollemnitatem Nativitatis Domini necnon faustissimum annum novum tibi exopto. ...



## **RESPONSUM LEONIS LATINI GENERALE**

**LEO LATINUS** summas gratias agit pro omnibus epistulis perhumaniter scriptis. Quod attinet ad libros audibles a compluribus lectoribus commendatos, hōc loco affirmamus nobis in animo esse mox fabricare tales discos compactos. Rogamus, ut patienter exspectetis...

**CARA LECTRIX, CARE LECTOR,**

**IN NATALE DOMINI ET ANNUM INEUNTEM**

**TIBI OPTIMA QUAEQUE EXOPTAMUS.**

**PANCRATICE VALE ET PERGE NOBIS FAVERE !**

**MEDULLITUS TE SALUTAT**

**LEO LATINUS.**

